



e-mail <http://www.lge.com>

Потолочный кондиционер воздуха кассетного типа

Руководство по эксплуатации



BE01

- Перед началом эксплуатации кондиционера внимательно прочитайте данное руководство.
- При необходимости проведения ремонта или обслуживания кондиционера пригласите лицензированного специалиста.
- При установке кондиционера пригласите специалиста по установке.
- Не разрешайте детям и слабым людям пользоваться данным кондиционером без наблюдения.
- Наблюдайте за детьми и не позволяйте им играть с кондиционером.

**Модель: Потолочный
кондиционер воздуха
кассетного типа**

Установка кондиционера должна быть согласована с коммунальной службой, обеспечивающей подачу электроэнергии.
(EN 61000-3 Norm.)

Техника безопасности

Внимание!	2
Осторожно!	3

Инструкция по эксплуатации

Назначение и функции пульта дистанционного управления.....	4
Дополнительные возможности ..5	
Введите текущее время и день недели.	6
Недельный таймер	7
Установка выходного дня	8
Установка таймера	8
Режимы работы	9
Порядок работы	9
Технические подробности	16
Функция самодиагностики.....	16

Содержание и уход

Внутренний модуль.....	17
Внешний модуль.....	17
Перед длительным простоем кондиционера	18

Советы по отысканию неполадок

Советы по устранению неполадок. Сохраните время и деньги!	19
---	----

Техника безопасности

Для предотвращения ущерба Вашему здоровью и здоровью других людей, а также порчи собственности, обязательно следуйте приведенным ниже указаниям.

■ Сбои в работе, вызванные нарушением инструкций, приведут к ущербу для здоровья или собственности, серьезность которого классифицируется следующими указателями:

**ВНИМАНИЕ**

Этот знак указывает на возможность серьезной травмы и опасность для жизни

**ОСТОРОЖНО**

Этот знак указывает на возможность поломки прибора.

Меры предосторожности при установке**ВНИМАНИЕ**

■ **Не устанавливайте прибор, не демонтируйте его и не монтируйте заново своими силами.**

Неправильная установка может привести к протечкам воды, поражению электричеством или возгоранию. Пожалуйста, обратитесь по вопросам установки к официальному дилеру фирмы или к специалисту.

**ВНИМАНИЕ**

Избегайте повреждений сетевого шнура, не используйте сетевой шнур, не предназначенный для этого прибора.

- Это может привести к поражению электричеством или возгоранию.

Не просовывайте никакие предметы сквозь решетку воздухозаборника и решетку выходного отверстия.

- Так как лопасти вентилятора вращаются с большой скоростью, это может привести к повреждению прибора либо к травме.

При появлении признаков неполадок (например, запаха гари) выключите кондиционер, а затем вытащите вилку из розетки либо отключите автоматический прерыватель.

- Дальнейшее использование неисправного кондиционера может привести к его поломке, возгоранию и т.д. За дальнейшими рекомендациями обращайтесь к специалисту.

Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками

- Это может привести к поражению электричеством.

Не подвергайте себя длительному воздействию потоков холодного воздуха.

- Это может повредить Вашему здоровью.

Запрещается самостоятельно производить ремонт или перемещение прибора.

- Некорректное выполнение этих операций может привести к пожару, поражению электричеством, травмам при падении прибора, протечкам воды и другим авариям. Обратитесь к специалисту.



ОСТОРОЖНО

- По вопросам ремонта кондиционера обращайтесь к работникам лицензированной сервисной службы.
- Установку кондиционера должен производить специалист.
- Не разрешайте детям и слабым людям самостоятельно пользоваться этим кондиционером.
- Не допускайте, чтобы дети играли с кондиционером.



ОСТОРОЖНО

Не применяйте для очистки кондиционера воду

- Вода может попасть внутрь и нарушить изоляцию, что, в свою очередь, может привести к поражению электричеством.

Не подвергайте домашних животных и комнатные растения прямому воздействию потоков воздуха из кондиционера.

- Это может повредить животным и растениям.

Не размещайте печи и другие подобные приборы под прямым воздушным потоком из кондиционера.

- Это может повлиять на режим горения.

При длительном перерыве в использовании кондиционера отключите его от сети, иначе скопившаяся в нём пыль может стать причиной пожара.

- Это может травмировать вас.

Если шнур сети питания поврежден, его следует заменить специальным шнуром от производителя или сервисной службы.

- Иначе это может привести к пожару или поражению электричеством.

При одновременном использовании кондиционера и других тепловых приборов (например, печи) обеспечьте хорошую вентиляцию.

- иначе возможна нехватка кислорода.

Используйте прибор по назначению.

- Не используйте кондиционер для сохранения точных приборов, пищи, животных, растений и произведений искусства. Это может привести к их порче и т.п.

При установке и отсоединении панели не вставляйте на неустойчивую опору.

- Она может упасть и травмировать вас.

Перед чисткой кондиционера выключите его, а затем отключите автоматический прерыватель.

- Так как лопасти вентилятора вращаются с большой скоростью, чистка работающего кондиционера может привести к его повреждению либо к травме.

Не опрыскивайте прибор инсектицидами и легковоспламеняющимися жидкостями.

- Это может привести к возгоранию либо к деформации корпуса.

Не оставляйте блок на поврежденной подставке.

- Иначе он может упасть и травмировать Вас.

Не вставляйте на внутренний или внешний модули, не кладите на них никакие предметы.

- Модуль может упасть и травмировать Вас.

Избегайте длительной эксплуатации кондиционера при высокой влажности воздуха (например, при открытых окнах и дверях).

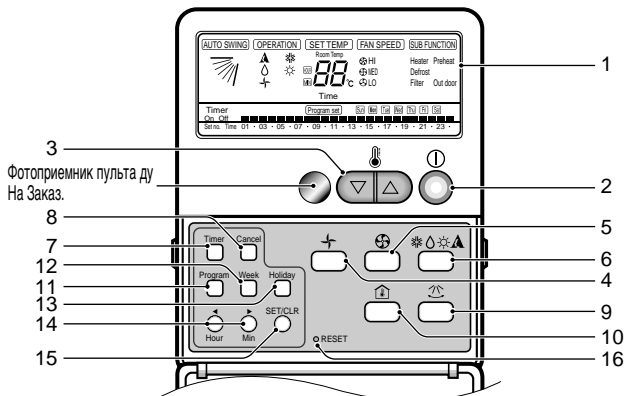
- Когда кондиционер работает в режиме охлаждения и при высокой влажности воздуха в помещении (80% и выше), конденсирующаяся внутри прибора вода может протечь и испортить мебель.

Инструкция по эксплуатации



Назначение и функции пульта дистанционного управления

Пульт дистанционного управления



Рабочий дисплей

Отображает условия работы.

Кнопка On/Off (выключатель).

Работа начинается нажатием этой кнопки и прекращается при повторном ее нажатии.

Кнопка установки температуры

Предназначена для поддержания достигнутой заданной температуры.

Кнопка включения вентилятора

Предназначена для создания циркуляции воздуха в помещении без охлаждения или нагрева.

Кнопка регулятора скорости вращения вентилятора

Используется для установки требуемой скорости вращения вентилятора.

Кнопка выбора режима работы

Предназначена для выбора режима работы.

- Автоматический режим работы.
 - Режим охлаждения.
 - Режим программируемого осушения.
 - Режим обогрева.
- (за исключением модели с охлаждением)

Кнопка установки таймера

Предназначена для установки таймера на заданное время.

Кнопка выключения таймера

Используется для выключения таймера.

Кнопка автоматического качания

Используется для качания вверх и вниз.

Кнопка контроля температуры в помещении

Предназначена для проверки температуры в помещении.

Кнопка недельного таймера

Предназначена для включения недельного таймера.

Кнопка недели

Предназначена для установки дня недели.

Кнопка выходного дня

Предназначена для назначения выходного дня на неделю.

Кнопка установки времени

Предназначена для ввода времени дня и изменения времени при работе недельного таймера.

Кнопка установки и очистки

Предназначена для установки и очистки недельного таймера.

Кнопка сброса.

Используется для перехода к текущему времени и очистки установки времени.

* Если пульт управления установлен рядом с источником тепла, а также если на него падает солнечный свет, температура на дисплее может не совпадать с истинной температурой в комнате.



Дополнительные возможности

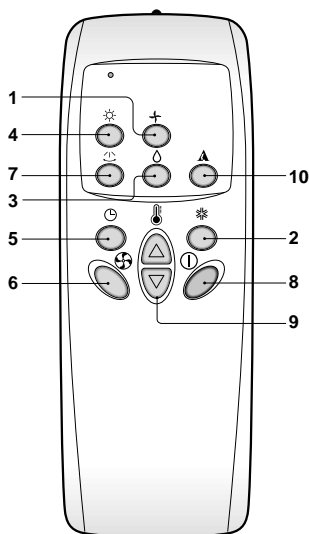
• Беспроводной пульт дистанционного управления

В стандартной поставке кондиционер укомплектован пультом дистанционного управления, присоединенным при помощи шнура. Однако за дополнительную плату доступен беспроводной пульт.

Пульт дистанционного управления

Передачик сигналов

Передает сигналы кондиционеру.



Кнопка режима обогрева

(только для модели с тепловым насосом)

Кнопка режима автоколебаний

Включает режим автоколебаний.

Кнопка режима понижения влажности

Понижение влажности без охлаждения.

Кнопка режима вентиляции

Циркуляция воздуха без охлаждения или обогрева.

Кнопка режима охлаждения

Кнопка установки таймера

Предназначена для установки желаемого времени. Стандартный пульт позволяет установить таймер на время до 24 часов с интервалом в час, в то время как беспроводной пульт позволяет установить таймер на время до 7 часов с интервалом в час. Таким образом, если необходимо запрограммировать кондиционер более чем на 7 часов, пользуйтесь стандартным пультом дистанционного управления.

Кнопка включения

Кондиционер начинает работать при нажатии этой кнопки и прекращает работать при повторном нажатии.

Кнопки установки температуры

Предназначены для установки желаемой температуры.

Кнопка установки скорости вентилятора

Предназначена для установки скорости вентилятора.

] **Кнопка режима автоматического**

ОСТОРОЖНО!

Правила работы с пультом дистанционного управления

- Направляйте пульт в сторону приемника сигналов на кондиционере.
- Сигнал от пульта может быть получен на расстоянии до 7 метров.
- Убедитесь, что между пультом и кондиционером нет препятствий.
- Не бросайте и не роняйте пульт дистанционного управления.
- Не кладите пульт в места попадания прямых солнечных лучей, близко от отопительных приборов или других источников тепла.
- В целях предотвращения сбоев в работе защищайте рецептор сигналов от яркого света занавесками и т.п.

• **Функция проверки воздушного фильтра**

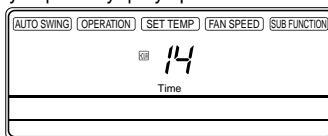
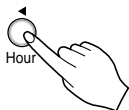
При загрязнении воздушного фильтра на пульте дистанционного управления будет высвечиваться надпись "FILTER" (см. стр.17). В такой ситуации прочистите фильтр в соответствии с руководством по эксплуатации.



Введите текущее время и день недели

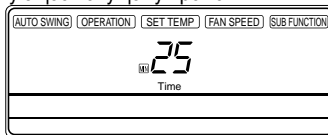
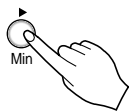
1 Нажмите кнопку 'Hour' (час).

При каждом нажатии кнопки значение часов изменяется от **00** до **23**.
Вам следует установить значение, соответствующее текущему времени.



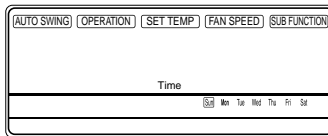
2 Нажмите кнопку 'Min' (минуты).

При каждом нажатии кнопки значение минут изменяется от **00** до **59**.
Вам следует установить значение, соответствующее текущему времени.



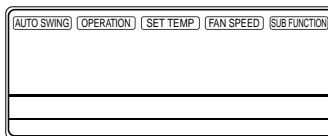
3 Нажмите кнопку дня недели.

При каждом нажатии кнопки происходит изменение дня недели от воскресенья до субботы.
Вам следует установить требуемый день недели.



4 Нажмите кнопку 'RESET' (сброс).

Если вы желаете обнулить текущее время и день недели, нажмите ее еще раз.

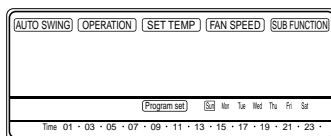




Недельный таймер

1 Нажмите кнопку недельного таймера.

На дисплее пульта дистанционного управления появляется изображение, подобное приведенному на рисунке слева, затем появляется < [Program set] > (ввод программы), < [Sun] > (солнце) и мигает <01>.

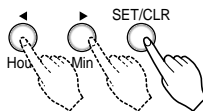


2 Нажмите кнопку недели.

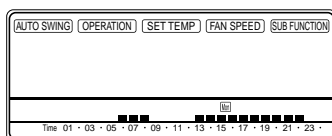
Выберите понедельник.



3 Изменяйте установку таймера до получения требуемого времени.



Кондиционер включен с 6 до 8 часов утра и с 13 часа дня до 22 часов вечера



Установка выходного дня

Если на данной неделе есть выходной день, вы можете назначить его.

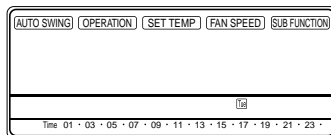
- 1** Нажмите кнопку программы.



- 2** Нажмите кнопку недели.



- 3** Нажмите кнопку выходного дня.



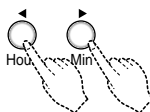
Затем на дисплей пульта дистанционного управления будет выведено 'Tue'. Все, что находится за пределами прямоугольника, означает выходной день.

Установка таймера

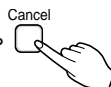
- 1** Нажмите кнопку таймера.



- 2** Измените установку таймера так, чтобы получить требуемое время.



- 3** Если вы желаете выключить таймер, воспользуйтесь кнопкой выключения таймера.



Режимы работы



(модель с тепловым насосом)



(охлаждающая модель)

Порядок работы

1st

Кнопка включения

2nd

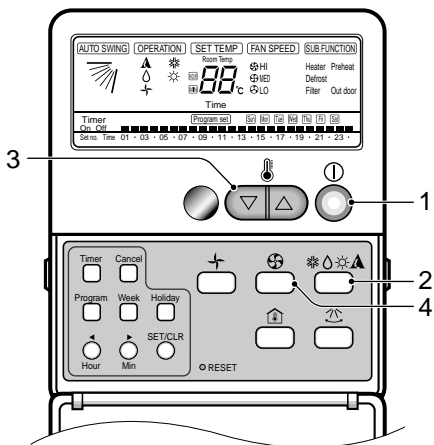
Кнопка выбора режима работы

3rd

Кнопки установки температуры

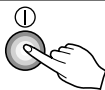
4th

Кнопка установки скорости вентилятора



Режим охлаждения

- 1** Нажмите кнопку включения.

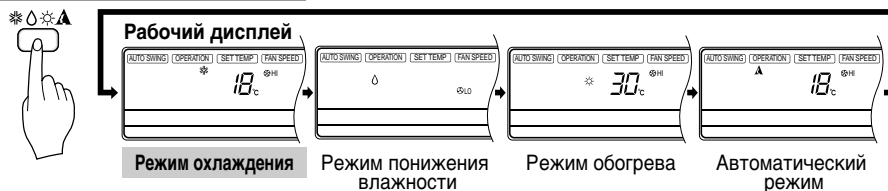


- 2** Выберите режим охлаждения.

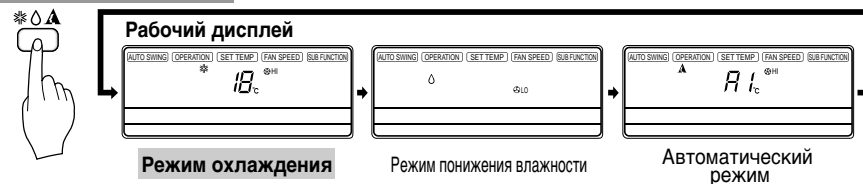
Нажмите кнопку выбора режима работы.

При каждом нажатии этой кнопки режим работы изменяется в направлении стрелки.

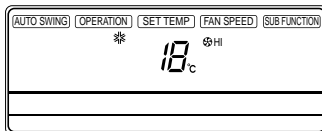
Модель с тепловым насосом



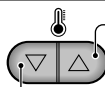
Охлаждающая модель



- 3** Установите температуру ниже комнатной.



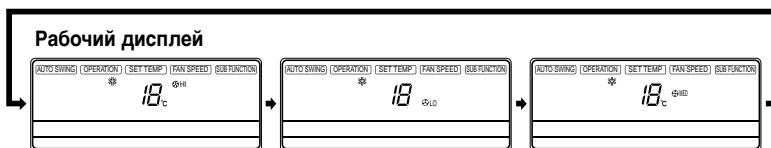
- Можно установить температуру в диапазоне от 18°C до ~30°C с шагом в 1°C.



Увеличить температуру

Уменьшить температуру

- 4** Установите скорость вентилятора.



- Можно выбрать три скорости вращения вентилятора: высокую (HI), низкую (LO) и среднюю (MED).
- На дисплее показана высокая скорость вращения вентилятора.
- При каждом нажатии кнопки скорость вращения вентилятора изменяется.

Режим понижения влажности

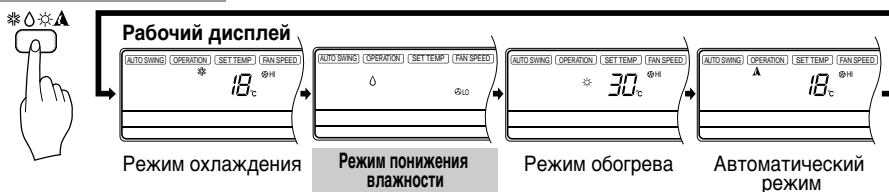
Этот режим предназначен для понижения влажности воздуха без охлаждения.

- 1** Нажмите кнопку включения.



- 2** Выберите режим понижения влажности.
Нажмите кнопку выбора режима работы.
При каждом нажатии этой кнопки режим работы изменяется в направлении стрелки.

Модель с тепловым насосом



Охлаждающая модель

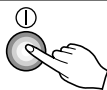


- 3** В процессе работы в режиме понижения влажности

- Скорость вращения вентилятора автоматически устанавливается в режим «низкая». Изменение скорости вращения вентилятора в процессе работы в режиме понижения влажности невозможно.

Режим обогрева (только для модели с тепловым насосом)

- 1** Нажмите кнопку включения.



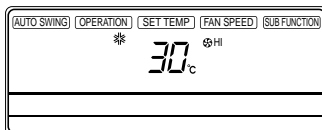
- 2** Выберите режим обогрева.

Нажмите кнопку выбора режима работы.

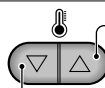
При каждом нажатии этой кнопки режим работы изменяется в направлении стрелки.



- 3** Установите желаемую температуру.



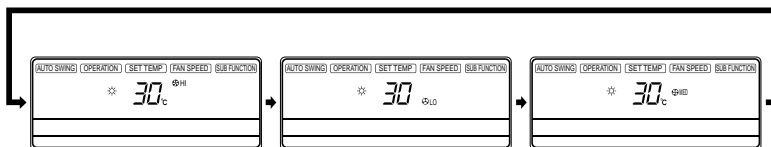
• Можно установить температуру в диапазоне от 16°C до ~30°C с шагом в 1°C.



Увеличить температуру

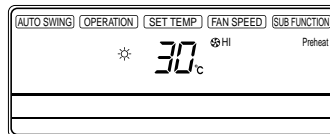
Уменьшить температуру

- 4** Установите скорость вентилятора.

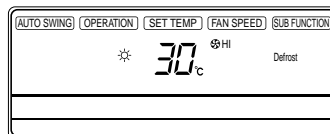


- Можно выбрать три скорости вращения вентилятора: высокую (HI), низкую (LO) и среднюю (MED).
- На дисплее показана высокая скорость вращения вентилятора.
- При каждом нажатии кнопки скорость вращения вентилятора изменяется.

- 5** В кондиционере предусмотрена система контроля, чтобы не пропускать холодный воздух при работе в режиме обогрева. При этом пульт дистанционного управления показывает режим "PREHEAT".

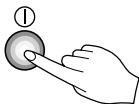


- 6** Если температура на улице слишком низкая, кондиционер автоматически переходит в режим интенсивного обогрева, при этом пульт дистанционного управления показывает режим "DEFROST".



Кнопка режима автоматического

1 Нажмите кнопку включения.

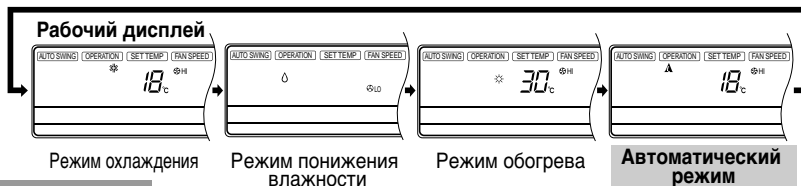


2 Выберите кнопка режима автоматического.

Нажмите кнопку выбора режима работы.

При каждом нажатии этой кнопки режим работы изменяется в направлении стрелки.

Модель с тепловым насосом



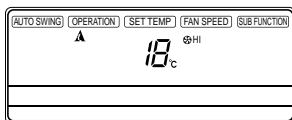
Охлаждающая модель



3 Установите температуру ниже комнатной.

Можно установить температуру в диапазоне от 18°C до -30°C с шагом в 1°C.

Модель с тепловым насосом



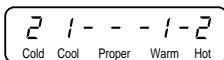
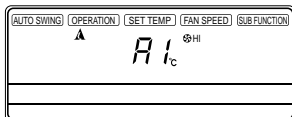
Увеличить температуру

Уменьшить температуру

Установите температуру выше или ниже обычной температуры.

Можно установить температуру в диапазоне от уровня -2 до уровня 2 с шагом в 1 уровень.

Охлаждающая модель



Увеличить температуру

(если вам слишком прохладно или холодно)

Уменьшить температуру

(если вас слишком тепло или жарко)

(Индикатор переключается в первоначальное состояние автоматического режима через 4 секунды.)

Режим вентиляции

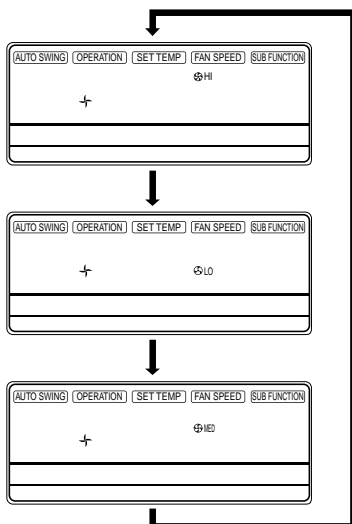
1 Нажмите кнопку включения.



2 Нажмите кнопку включения режима вентиляции.



3 При каждом нажатии кнопки выбора скорости вентилятора скорость вращения изменяется в направлении стрелки.

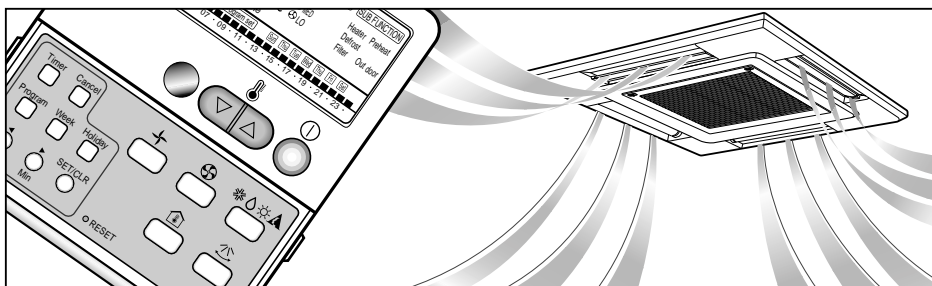


• Скорость вентилятора высокая.

• Скорость вентилятора низкая.

• Скорость вентилятора средняя.

Режим автоколебаний



1 Нажмите кнопку включения (убедитесь, что кондиционер работает).



2 В результате нажатия кнопки автоколебаний горизонтальные жалюзи начнут двигаться вверх и вниз.



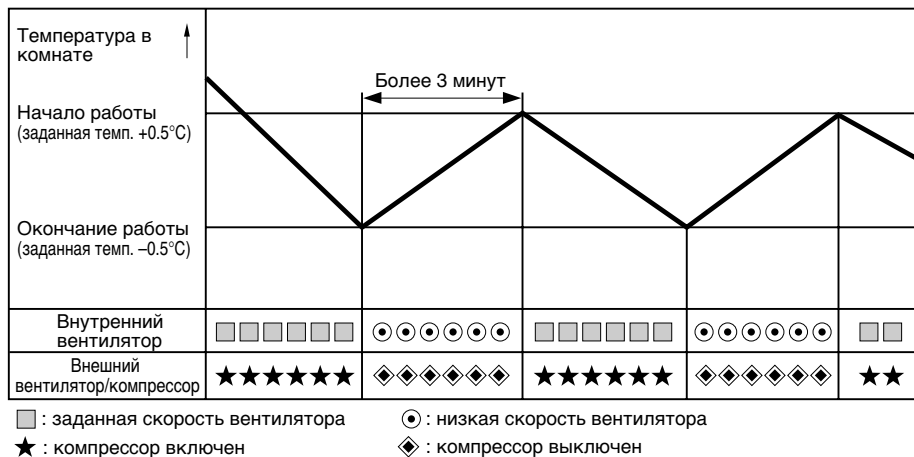
3 Нажмите кнопку автоколебаний повторно для выключения режима автоколебаний.



Технические подробности

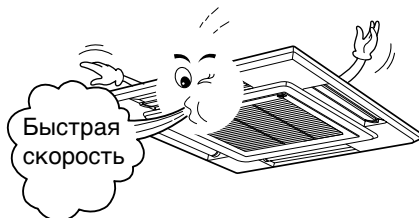
• Режим охлаждения

Если температура в комнате выше установленной желаемой температуры, кондиционер работает в режиме охлаждения с заданной скоростью вращения вентилятора. Когда температура в комнате достигнет желаемой температуры 0.5°C , кондиционер автоматически выключается.



Полезная информация

Скорость вентилятора и охлаждающая способность. Охлаждающая способность, указанная в спецификации, рассчитана при высокой скорости вращения вентилятора. При средней или низкой скорости вращения вентилятора охлаждающая способность будет ниже. Для быстрого охлаждения комнаты устанавливайте высокую скорость вентилятора.



Функция самодиагностики

В случае обнаружения проблем на пульте дистанционного управления будет мигать надпись "СН". В такой ситуации свяжитесь с обслуживающей организацией.

Содержание и уход

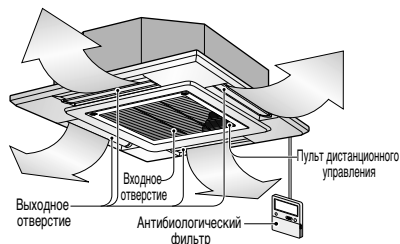
Внутренний модуль

Решетка, корпус и дистанционное управление

Перед очисткой применяйте сухую мягкую тряпку. Не используйте средства, содержащие соединения хлора и абразивные вещества.

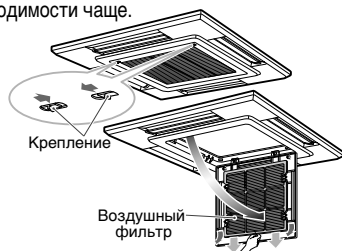
ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед очисткой внутреннего блока отсоедините шнур питания.



Воздушные фильтры

Воздушные фильтры с задней стороны внутреннего блока (со стороны зоборе воздуха) следует проверять и чистить каждые 2 недели, а при необходимости чаще.



■ Никогда не применяйте следующие вещества:

- Воду с температурой выше 40°C.

Вода может вызвать деформацию или изменение цвета.

- Летучие вещества. Они могут повредить поверхность кондиционера



1 Выньте воздушные фильтры.

- Для отсоединения фильтра слегка потяните его вперед за наконечник.

ВНИМАНИЕ

При снятии воздушного фильтра не касайтесь металлических частей внутреннего модуля. Это может привести к травме.

2 Прочистите воздушный фильтр при помощи пылесоса или промойте его в воде.

- Если заметна грязь, промойте нейтральным моющим средством в слегка тепловатой воде.
- Горячая вода (около 50°C) может вызвать деформацию фильтра.

3 После промывки просушите фильтр в тени.

- Не допускайте попадания прямых солнечных лучей или тепла от огня.

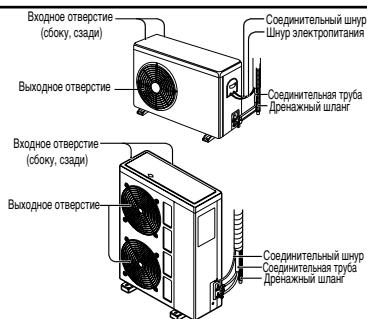
4 Установите воздушный фильтр.

Внешний модуль

Необходимо регулярно проверять состояние набухшей спирали и вентиляционных панелей наружного модуля. Если они забиты грязью или копотью, необходимо пригласить специалиста для их очистки.

Примечание:

Загрязненная спираль вызовет снижение эффективности кондиционера и увеличение эксплуатационных затрат.



Перед длительным простоем кондиционера

Когда кондиционеру предстоит длительный простой

- 1 На два-три часа включите его в режиме вентиляции (см. стр. 14).
 - Это просушит внутренние механизмы

- 2 Выключите автоматический прерыватель.



ВНИМАНИЕ

В случае длительного простоя выключайте автоматический прерыватель, иначе скопившаяся пыль может стать причиной пожара.

Полезная информация

Воздушные фильтры влияют на потребление электроэнергии.

Забитые воздушные фильтры приводят к падению охлаждающей способности кондиционера и потере до шести процентов энергии, потребляемой кондиционером.

При введении в эксплуатацию после длительного простоя

- 1 Прочистите и установите во внутренний модуль воздушный фильтр (см. стр. 17)

- 2 Проверьте, не перекрыты ли входные или выходные отверстия воздушной системы внутреннего или внешнего модулей.

- 3 Убедитесь, что заземляющий провод подсоединен правильно. Возможно, он подсоединен к внутреннему модулю.

Полезные советы

Не переохлаждайте помещение.

Это вредно для здоровья и приводит к перерасходу электроэнергии.

Плотно закрывайте окна и двери.

Как можно реже открывайте окна и двери для сохранения холодного воздуха внутри помещения.

Задерживайте занавески или жалюзи.

Не допускайте проникновения прямого солнечного света в помещение с работающим кондиционером.

Регулярно прочищайте воздушные фильтры.

Засорение воздушных фильтров приводит к снижению потока воздуха и ухудшению охлаждающих и осушающих характеристик кондиционера. Прочищайте фильтры не реже одного раза в две недели.

Держите в помещении равномерную температуру.

Регулировкой вертикального и горизонтального направлений воздуха добейтесь однородной температуры воздуха в помещении.

Не забывайте проветривать помещение.

Хотя работа кондиционера требует закрытых окон, следует иногда открывать их и проветривать помещение.

Советы по отысканию неполадок



Советы по устранению неполадок. Сохраните время и деньги!

Прежде чем обратиться в службу ремонта или обслуживания, внимательно прочитайте эту таблицу. Если неполадка окажется неустранимой, свяжитесь с продавцом кондиционера или с центром обслуживания.

Кондиционер не работает	В помещении появился странный запах	Из кондиционера происходит утечка конденсата.	При повторном включении кондиционер включается не сразу.
<ul style="list-style-type: none">• Возможна ошибка в установках таймера• Проверьте, включен ли автоматический выключатель и целы ли предохранители.	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте, не исходит ли он от влажных стен, ковра, мебели или одежды.	<ul style="list-style-type: none">• Конденсация происходит при охлаждении влажного воздуха помещения в кондиционере.	<ul style="list-style-type: none">• Срабатывает защитный механизм• Через три минуты кондиционер заработает
Недостаточная скорость охлаждения (нагрева) помещения	Кондиционер производит сильный шум	Из кондиционера доносится треск	
<ul style="list-style-type: none">• Проверьте, не засорились ли воздушные фильтры.• Возможно, в момент включения кондиционера температура воздуха в помещении была слишком высокой. Для охлаждения потребуется дополнительное время.• Возможно, неверно задана желаемая температура.• Возможно, загорожены входные или выходные отверстия воздушной системы внутреннего модуля.	<ul style="list-style-type: none">• Шум, похожий на звуки текущей воды, производит фреон, циркулирующий в кондиционере.• Своеобразное шипение раздается при работе осушающих систем кондиционера.	<ul style="list-style-type: none">• Звук происходит от расширения и сжатия лицевой панели при перепадах температуры.	



LG Electronics Inc.